



Postfach 399 3000 Bern 14 info@procinema.ch T +41 (0)31 387 37 00
Schwarztorstr. 56 Switzerland www.procinema.ch

Schweizerischer Verband für Kino und Filmverleih
Association Suisse des exploitants et distributeurs de films
Associazione Svizzera per il cinema ed il noleggio

Empfänger: Kinounternehmen Schweiz / Zur Information Verleihunternehmen Schweiz
Destinataires: Exploitants Suisses / Pour information Distributeurs Suisses
Destinatari: Gestori dei cinema in Svizzera / Per informazione: Distributori svizzeri

Datum/date 22.06.2020

Kontakt/contact René Gerber
Betrifft/concerne **COVID-19 - Informationen zu weiteren Lockerungen ab 22.06.2020**

Sehr geehrte Damen und Herren
Der Bundesrat hat an der Medienkonferenz vom 19.6.2020 weitere Lockerungen per 22.6.2020 bekannt gegeben. Nachfolgend die Massnahmen, welche die Kinobranche betreffen:

Ausserordentliche Lage beendet

Der Bundesrat hat am 19.6.2020 die Situation von der „ausserordentlichen“ zur „besonderen“ Lage zurückgestuft. Viele der bisherigen Kompetenzen des Bundes gehen an die Kantone zurück. Diese können je nach Beurteilung der aktuellen Situation, schärfere Auflagen erlassen; z.B. die maximale Anzahl Personen an einer Veranstaltung reduzieren. Grundsätzlich hält der Bundesrat an seinen Empfehlungen fest: Veranstalter müssen über ein Schutzkonzept verfügen; Handhygiene und Abstand müssen eingehalten werden. Es wird weiterhin stark auf eigenverantwortliches Handeln der Veranstalter und der Kinogäste gesetzt.

Distanz halten, neu 1.5 Meter

Der Mindestabstand wird von 2 Meter auf 1.5 Meter reduziert. Dies betrifft alle Räumlichkeiten ausserhalb des Saals. Eventuell müssen Sie die Abstandsmarkierungen anpassen.

Auf den Saal hat diese Änderung keinen Einfluss. Zwischen den Kinogästen oder Kinogäste-Gruppen muss noch immer mindestens 1 Sitzplatz rechts und links frei bleiben. Für Gastronomie-Betriebe im Kino kann der Abstand zwischen den Tischen ebenfalls auf 1.5 Meter (von Tischkante zu Tischkante) verringert werden. Die bisherige Sitzpflicht für Gäste entfällt.

Contact-Tracing

Wird der Abstand von 1.5 Meter im Saal nicht eingehalten, müssen die Kontaktdaten der Besucher erhoben werden. Gemäss „COVID-19-Verordnung besondere Lage“ müssen Name, Vorname, **Wohnort** und Telefonnummer erhoben werden. Sie erhalten in der Beilage das angepasste Kontaktdaten-Formular. Die Erhebungspflicht entfällt, wenn sichergestellt werden kann, dass der Abstand von 1.5 Meter eingehalten wird.

Leider haben wir noch immer keine Informationen, wann die angekündigte App „Mindful“ vom Apple-Store frei gegeben wird.

Veranstaltungen bis 1'000 Personen

Veranstaltungen bis maximal 1'000 Personen sind erlaubt. Das Nachverfolgen von Kontakten muss aber stets möglich sein. Der Veranstalter muss sicherstellen, dass die Zahl der maximal zu kontaktierenden Personen nicht grösser als 300 ist, etwa durch die Unterteilung des Veranstaltungsorts in Sektoren. Die Kantone können diese Grenze auch herabsetzen.

Für eventuelle Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.



ProCinema
René Gerber
Generalsekretär

Mesdames, Messieurs

Lors de la conférence de presse du 19.6.2020, le Conseil fédéral a annoncé un nouvel assouplissement à partir du 22.6.2020. Voici les mesures qui concernent la branche de l'exploitation cinématographique :

Fin de la situation extraordinaire

Le 19.6.2020, le Conseil fédéral a déclassé la situation de « extraordinaire » à « particulière ». De nombreux pouvoirs de la Confédération reviendront aux cantons. Selon leur évaluation de la situation actuelle, ces derniers peuvent imposer des conditions plus strictes, par exemple en réduisant le nombre maximal de personnes pouvant participer à une manifestation.

En principe, le Conseil fédéral maintient ses recommandations : les organisateurs doivent disposer d'un concept de protection ; l'hygiène des mains et la distance doivent être maintenues. L'accent continuera d'être mis sur un comportement responsable des organisateurs et du public des cinémas.

Respecter la distance, nouveau : 1,5 mètres

La distance minimale à respecter est réduite de 2 mètres à 1,5 mètre. Cela s'applique à toutes les pièces situées à l'extérieur de la salle de projection. Il se peut donc que vous deviez ajuster les marquages de distance.

Ce changement n'a aucun effet sur la salle de projection. Une place libre à gauche et à droite de chaque spectatrice individuelle ou spectateur individuel ou les groupes reste obligatoire.

Pour les installations de restauration intégrées aux cinémas, la distance entre les tables peut également être réduite à 1,5 mètre (d'un bord d'une table à celui de la prochaine table). L'obligation de s'asseoir pour les invités n'est plus applicable.

Suivi des contacts

Si la distance de 1,5 mètre dans la salle de projection n'est pas respectée, les données de contact des spectatrices et spectateurs doivent être recueillies. Selon l'ordonnance « COVID-19 - situation particulière » (la version française sera publiée sous peu sur le site de l'OFSP), le nom, le prénom, le **lieu de résidence** et le numéro de téléphone doivent être recueillis. Vous recevrez le formulaire de contact adapté en annexe. L'obligation de collecter des données ne s'applique pas si l'on peut garantir que la distance de 1,5 mètre est respectée.

Malheureusement, nous ne savons toujours pas quand l'application annoncée "Mindful" sera disponible sur l'Apple store.

Manifestations jusqu'à 1'000 personnes

Les manifestations sont autorisées jusqu'à un maximum de 1'000 personnes. Toutefois, il doit toujours être possible de suivre les contacts. L'organisateur doit veiller à ce que le nombre maximal de personnes à contacter ne dépasse pas 300, par exemple en divisant le site en secteurs. Les cantons peuvent également abaisser cette limite.



Schweizerischer Verband für Kino und Filmverleih
Association Suisse des exploitants et distributeurs de films
Associazione Svizzera per il cinema ed il noleggio

Postfach 399 3000 Bern 14 info@procinema.ch T +41 (0)31 387 37 00
Schwarztorstr. 56 Switzerland www.procinema.ch

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions.

ProCinema
René Gerber
Secrétaire général

ProCinema
Postfach 399
CH-3000 Bern 14
Tel: +41 31 387 37 00
info@procinema.ch
www.procinema.ch